

## الأمرية والمعيرل

تأليف : جيز لافيت ر ترجم : محدرضوان الأصيل

نفسوس قرط سرورو و واقام مادية كبيرة رام بدع البها الاصدق، والأفريد، والمدارف فحسب و بل دعا للساء المحكمة القرائر كن يعشن في دراي ، وكان منهن تاران محلي الأولى عن يعشن في دراي ، وكان منهن تاران وكان منهن تاران وكان منهن المحلوم المحلوم وكان المحلوم المحل



## الأميرة والمغزل

كان ذات مرة ملك ومِلكة لا يتمنيان شيئاً بشوق أعظم مما يتمنيان طفلاً ، ولكنهما لم يرزقا طفلا وعندما كانت الملكة ذات مرة جالسة في الحمام حدث أن خرج ضفدع من الماء الى البر وقال لها : سوف تتحقق رغبتك في طفل ، فقبل أن ينقضي عام ستنجبين بنتاً .

وقد حدث ما قال الضفدع ولم يتمالك الملك نفسه من فرط سروره ، وأقام مأدبة كبيرة ولم يدع اليها الأصدقاء والأقرباء والمعارف فحسب ، بل دعا النساء الحكيمات اللواتي كن يعشن في دولته ، وكان منهن ثلاثة عشرة . ولكن لمّا كان ينبغي أن يأكلن من الأطباق الذهبية ، ولم يكن لدى الملك منها الا اثني عشر طبقا فانه لم يستطع أن يدعو احداهئ .



واحتفل بالمأدّبة بكل مظاهر الأبهة ، وعندما انتهت أهدتُها الأولى الفضيلة ، والأخرى الجمال ، والثالثة الغنى ، وهكذا نالت ابنة الملك كلّ ما يتمنى المرء في هذه الدنيا .

ولكن عندما أعلنت الحكيمة الحادية عشرة أعظيتها دخلت الثالثة عشرة ، وكانت تريد أن تنتقم النفسها لأنها لم تُدْع الى المأدبة ، وتقدمت من السرير ، دون أن تسلم على أحد أو تنظر اليه مجرد نظر ، وصاحت بصوت عال : ستصاب ابنة الملك في عامها الخامس عشر بجرح من مغزل وستسقط ميتة ! وغادرت القاعة دون أن تتفوّه بكلمة اخرى .

وأصيب الملك والملكة والضيوف جميعا بذعر شديد ، وعندئذ تقدمت المرأة الحكيمة الثانية عشرة التي كانت رغبتها ما تزال باقية ، ولم تستطع أن تمحو الفأل السيء غير أنها استطاعت تخفيفة ، ومن أجل دلك قالت : لن يكون ما يصيب ابنة الملك موتا ، بل نوما يطول مائة عام .



وأراد الملك بالطبع أن يحمى ابنته من المصيبة ، فأوعز على الفور باصدار أمر بجمع كل المغازل في المملكة بأسرها واحراقها .

وكبرت ابنة الملك، وتحققت أماني الحكيمات كلّها، فكانت الأميرة جميلة، مهذبة، مهذبة، لطفية ذكية وكان كلّ الناس يحبونها، وفي اليوم الذي بلغت فيهالأميرة سنّ الخامسة عشرة تماما كان الملك والملكة قد خرجا في الصباح، فبقيت هي وحدَها دونَما رعاية في القصر. فجعلت تطوف هنا وهناك بفضول، تتفقد الغرف والحجرات التي لم تكن قد رأتها من قبل، ووصلت آخر الأمر الى برج قديم، فصعدت الدرج الحلزوني، ووقفت امام قديم، فصعدت الدرج الحلزوني، ووقفت امام الفتاة انفتح الباب.

وكانت امرأة عجوزٌ تجلسُ في الحجرةِ الصغيرةِ الى عجلةِ للغزلِ تغزلُ الكتانَ بنشاطٍ .



وقالت ابنة الملك : صباح الخير ايتها العجوز ، ماذا تصنعين هنا ؟ فأجابت العجوز قائلة : أنا أغزل ، فسألتها الأميرة قائلة : ما هذا الذي يدور

ويقفزُ مرحاً هكذا ؟ فقالت العجوز تشرح لها : هذا مغزل . عندئذ أرادت الفتاة أن تجرب الغزل ايضا .

ولكنها لم تكد تمس المغزل حتى تحقق الكلام السحري للمرأة الحكيمة الغاضبة ، ووخزت ابنة الملك نفسها بالمغزل في أصبعها ، وفي اللحظة التي أحست فيها بالوخزة راحت في نوم عميق .

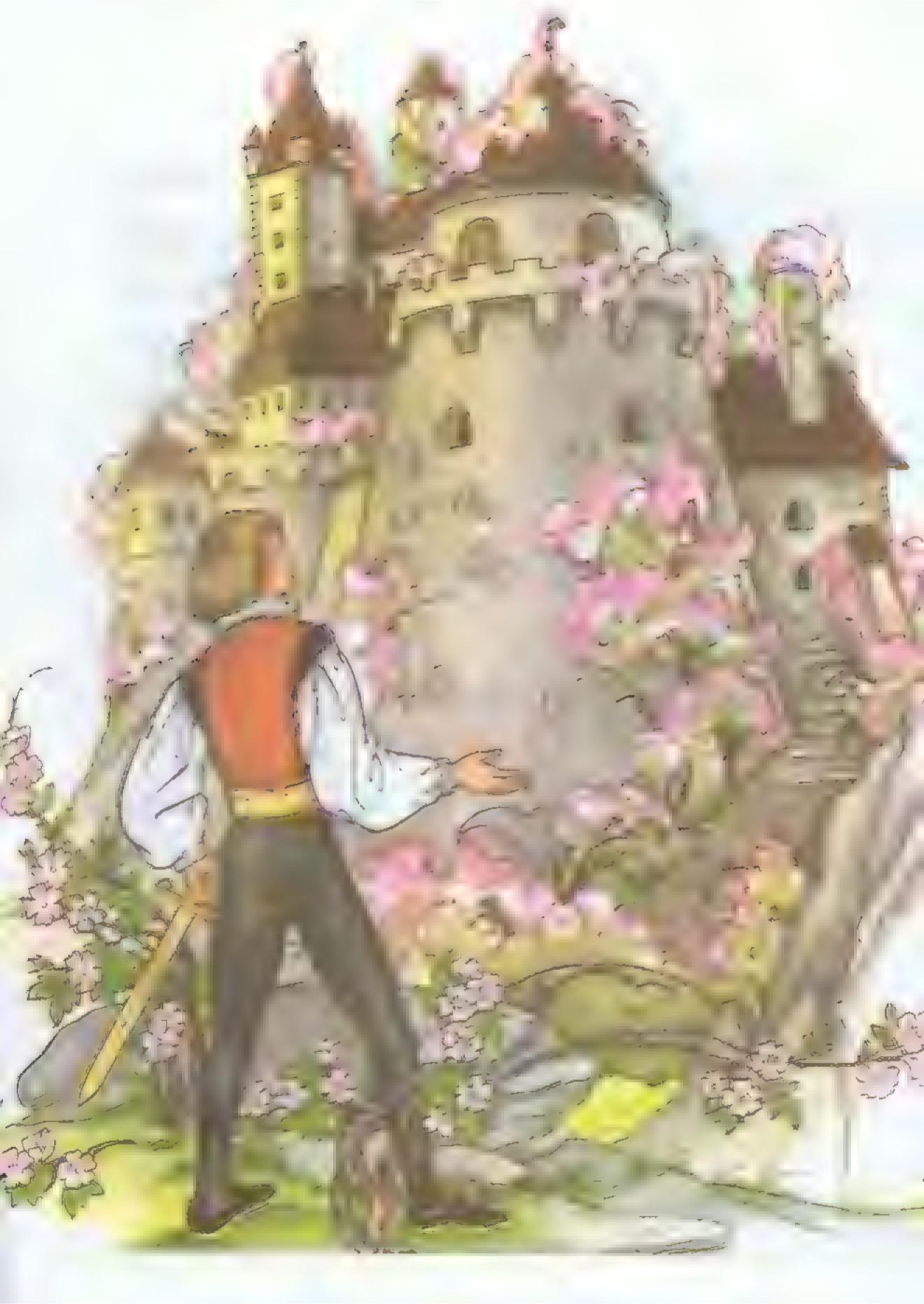
وسرعان ما خيم هذا النوم على القصر كله . فالملك و الملكة اللذان كانا قد عادا لِتَوهِما جعلا يتثاء بان تثاؤباً عميقاً وأخذافي النوم ونامت معهما دولة البكلاط ، ونامت الخيول في الاسطبل ، والكلاب في الساحة ، والحمامات على السطح ، والذباب على الساحة ، والحرار ، وحتى النار في الموقيد أخذت تفتر ، ثم الجدار ، وحتى النار في الموقيد أخذت تفتر ، ثم هدأت وانطفأت آخر الأمر ، وتوقف الشواء عن



النشيش، ونام الطبّاخ وهو يرفع المغرفة التي كان يريد أن يجلِد بها أجيره في المطبخ لأنه ارتكب حماقة . والخادم التي كانت تنتف دجاجة نامت ، وسكنت الرياح ، وما عادت تتحرك في الأشجار ورقة . ولكن سوارامن شجيرات الشوك أخذ ينمو نموا كبيراً وكثيفا حتى غطّى القصر كلّه آخر الأمر ، وحتى لم يعد من الممكن رؤية سواري الأعلام !

وأخذ الناسُ في ارجاءِ البلادِ كافةً يتناقلون قصة وردةِ الشوكِ الفاتنةِ ، كما اصبحوا الآن يسمون ابنة الملك .

وبلغ كثيراً من الامراء أيضا أمرُ الفتاةِ الجميلةِ النائمةِ ، وأقبلوا وأرادوا أن يحرروها ، ولكنهم لم يكونوا يستطيعون اختراق سورِ الأشواكِ ، فقد كان السورُ كأن أشواكه تتماسك فيما بينها كما يتماسك طفلان بالأيدي ، وظل الأمراء معلقين في السور وماتُوا ميتة فاجعة .



وانقضت سنون كثيرة وكثيرة . وعندئيذ أقبل ذات يوم من جديد ابن ملك يجوب البلاد وسمع من رجل شيخ أن في القصر وراء سور الاشواك أميرة فاتنة تنام مع دولة البلاط بأسرها ، وأن جَدّه روى له ذلك ، وأن هذا الجَـد روى له ايضا ان كثيرا من الأمراء أقبلوا ليحرّروا الفتاة ولكنهم ظلوا معلقين في الاشواك وماتوا .

فقال الأمير عندئذ : أنا لا أخافُ ، وأريدُ أنْ أخترقَ حاجزَ الشوكَ .

وسار في طريقه ، وعندما جاءً الى السور تفتحت هناك بعض الازهار .

وأخلت النار تتندل المطلحة وتعليمة الخيته والمحيلة

وفتحت هذه الازهار الطريق له وتركته يمر بينها ، ثم تماسكت من جديد وراءه وتحولت من جديد الى اشواك .

فقد كانت مائة سنة بالضبط قد انقضت منذ أن تعرضت وردة الشوك للوخز بالمغزل وغطت في النوم ، وقد حان الوقت الذي ينبغي لها فيه أن تعود الى اليقظة .

ودخل الأميرُ فناء القصر، ورأى الخيول نائمة في الاسطبل، وكانت الكلاب راقدة في الساحة وقد اغمضت عيونها إغماضا محكما.

وكانت الحَماماتُ على السطحِ قد أدخلتُ رؤوسها الصغيرة تحت أجنحتِها . ولما دخل القصر رأى الذباب نائما على الجدران .

ورأى الطباخ الذي كان يرفع يده وفيها المغرفة كأنه يريد في ذلك الوقت تماماً أن يضرب أجيره في المطبخ ، وأبصر الخادم التي جلست قبالة الدجاجة التي كان ينبغي نتفها .

وأقبل الى القاعة التي كان المَلِكُ والمَلِكَ مع كل حاشيتِهِما ينامون فيها .

ثم تابع المسير ، وكان المكان هادئاً حتى إنه كان يستطيع أن يسمع سوت أنفاسيه .

وأخيرا صعد الدرج الحلزوني في الحصن القديم ووصل الى الحجرة الصغيرة التي كانت ترقد فيها وردة الشوك نائمة ، واذا هي نائمة ، وكانت من

الجمال بحيث لم يتمالك نفسه أن انحى راكعا وقبَّلها . ولكنَّه لم يكد يلمَسُها بقبلتِهِ حتى فتحت عينيها ، وابتسمت له .

وفي اللحظة ذاتها استيقظ في القاعة الملك والملكة ايضا ، واستيقظ معهما الحاشية بأسرها . ونهضت الخيول في الاسطبل وجعلت تنفض عن نفسها الغبار ، ووثبت الكلاب وجعلت تتمطى . وأخرجت الحمامات رؤوسها من تحت الجنحيها ونظرت الى ما حولها ثم ولت طائرة واستأنف الذباب على الجدران زحف ، وأخذت النار تتقد في المطبخ وتطبخ الطعام وجعل الشواء ينش ، وضرب الطباخ أجيره في المطبخ بالمغرفة ، وأنهت الخادم نتف دجاجيها .

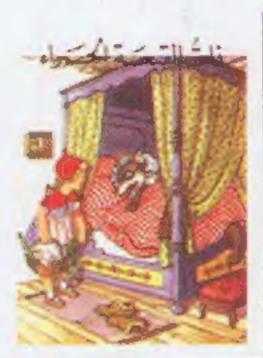
أما ابنُ الملك فطلبَ يَد وردةِ الشوكِ واحتفلَ بالزفافِ بكلِّ مظاهرِ الأبَّهَةِ . . ومنذ ذلك اليوم عاشا مسرورين الى آخر

حياتِهما .



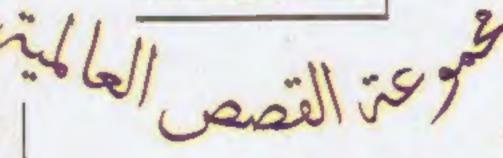
وسانل الإيضاع المدرسية والعلمية والثقلفية العاب كرنونية نعليهية - لواصف اطفال





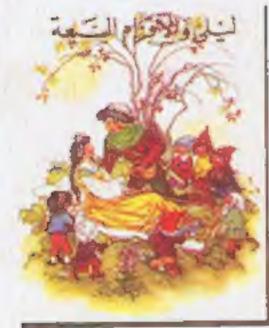
















دمشق - هاتف : ۲۲۶۹۳۶ جوال: ٩٤٧ ٥٥٥ ٣٩.

